



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
20 October 2004  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят девятая сессия

**Первый комитет**

Пункт 65(у) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение:  
оказание государствам помощи  
в пресечении незаконного оборота и  
в сборе стрелкового оружия**

**Бенин, Буркина-Фасо, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Кабо-Верде,  
Кот-д'Ивуар, Либерия, Мали\*, Нигер, Нигерия, Сальвадор, Сенегал,  
Сьерра-Леоне, Того: пересмотренный проект резолюции**

### **Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 58/58 от 8 декабря 2003 года об оказании государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия,

*считая*, что незаконное распространение и оборот стрелкового оружия и незаконная торговля им препятствуют развитию, создают угрозу населению и национальной и региональной безопасности и являются фактором дестабилизации государств,

*будучи глубоко озабочена* масштабами незаконного распространения и оборота стрелкового оружия и незаконной торговли им в государствах сахелосахарского субрегиона,

*с удовлетворением отмечая* выводы консультативных миссий Организации Объединенных Наций, направленных Генеральным секретарем в соответствующие страны субрегиона для определения наилучшего способа пресечения незаконного оборота стрелкового оружия и обеспечения его сбора,

*приветствуя* назначение Департамента по вопросам разоружения Секретариата в качестве центра по координации всей деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся стрелковым оружием,

---

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Экономического сообщества западноафриканских государств.

*выражая признательность* Генеральному секретарю за его доклад о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке<sup>1</sup> и учитывая заявление по поводу стрелкового оружия, сделанное Председателем Совета Безопасности 24 сентября 1999 года<sup>2</sup>,

*приветствуя* рекомендации, высказанные на совещаниях государств субрегиона, состоявшихся в Банжуле, Алжире, Бамако, Ямусукро и Ниамее, в целях налаживания тесного регионального сотрудничества в интересах укрепления безопасности,

*приветствуя также* решение Экономического сообщества западноафриканских государств продлить действие Заявления о моратории на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке, принятого главами государств и правительств стран — членов Сообщества в Абудже 31 октября 1998 года<sup>3</sup>,

*ссылаясь* на Алжирскую декларацию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств стран — членов Организации африканского единства на ее тридцать пятую очередную сессию, состоявшейся в городе Алжире 12–14 июля 1999 года<sup>4</sup>,

*подчеркивая* необходимость способствовать усилиям, направленным на расширение сотрудничества и усиление координации в борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия на основе общего понимания, достигнутого на совещании по стрелковому оружию, состоявшемся в Осло 13 и 14 июля 1998 года<sup>5</sup>, и Брюссельского призыва к действиям, принятого на Международной конференции по вопросу об устойчивом разоружении в интересах устойчивого развития, состоявшейся в Брюсселе 12 и 13 октября 1998 года<sup>6</sup>,

*учитывая* Бамакскую декларацию относительно общей позиции африканских стран по проблеме незаконного распространения, передачи и оборота стрелкового оружия и легких вооружений, принятую в Бамако 1 декабря 2000 года<sup>7</sup>,

*ссылаясь* на доклад Генерального секретаря Ассамблее тысячелетия<sup>8</sup>,

*приветствуя* Программу действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах<sup>9</sup>, и призывая к ее скорейшему осуществлению,

---

<sup>1</sup> A/52/871-S/1998/318.

<sup>2</sup> S/PRST/1999/28; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности за 1999 год*.

<sup>3</sup> A/53/763-S/1998/1194, приложение.

<sup>4</sup> A/54/424, приложение II, решение AHG/Dec1.1 (XXXV).

<sup>5</sup> См. CD/1556.

<sup>6</sup> A/53/681, приложение.

<sup>7</sup> A/CONF.192/PC/23, приложение.

<sup>8</sup> A/54/2000.

<sup>9</sup> См. *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года* (A/CONF.192/15), пункт 24.

*признавая* важную роль, которую организации гражданского общества играют в деле выявления, предотвращения и повышения уровня информированности населения в рамках усилий по пресечению незаконной торговли стрелковым оружием,

*приветствуя* созыв Рабочей группы открытого состава для ведения переговоров относительно международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, которая провела свою первую сессию в Нью-Йорке 14–25 июня 2004 года.

1. *с удовлетворением отмечает* заявление Конференции министров по вопросам безопасности, стабильности, развития и сотрудничества в Африке, состоявшейся в Абудже 8 и 9 мая 2000 года<sup>10</sup>, и рекомендует Генеральному секретарю в рамках осуществления резолюции 49/75 G Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1994 года и рекомендаций консультативных миссий Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия, нацеленные на пресечение незаконного оборота и сбор стрелкового оружия в затрагиваемых государствах, которые обращаются с такой просьбой, при поддержке Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и в тесном сотрудничестве с Африканским союзом;

2. *призывает* международное сообщество способствовать соблюдению Моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке<sup>3</sup>;

3. *рекомендует* создать в странах сахело-сахарского субрегиона национальные комиссии по борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и призывает международное сообщество оказывать поддержку во всех возможных случаях в целях обеспечения нормальной работы этих комиссий;

4. *рекомендует также* вовлекать организации и объединения гражданского общества в усилия по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия, прилагаемые национальными комиссиями, и добиваться их участия в обеспечении соблюдения моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке, а также в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней<sup>9</sup>;

5. *призывает* к сотрудничеству между государственными органами, международными организациями и гражданским обществом в борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и в поддержке операций по сбору такого оружия в субрегионах;

6. *призывает* международное сообщество обеспечивать техническую и финансовую поддержку в целях укрепления способности организаций гражданского общества принимать меры по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием;

7. *принимает к сведению* выводы совещания министров иностранных дел стран — членов Экономического сообщества западноафриканских госу

<sup>10</sup> A/55/286, приложение II, решение AHG/Decl.4 (XXXVI).

дарств, состоявшегося в Бамако 24 и 25 марта 1999 года, относительно способов претворения в жизнь Программы координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития и приветствует принятие на этом совещании плана действий;

8. *принимает к сведению также* выводы Африканской конференции по осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию: потребности и партнерство, которая состоялась в Претории 18–21 марта 2002 года;

9. *призывает* Генерального секретаря, а также те государства и организации, которые в состоянии делать это, оказывать государствам помощь в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия;

10. *просит* Генерального секретаря продолжить изучение этого вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия».

---